**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung

**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

**Band:** 70 (1952)

**Heft:** 41

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

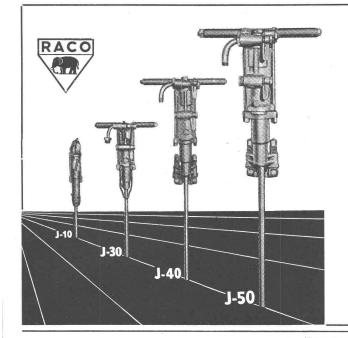
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 28.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



# Ingersoll-Rand BOHRHÄMMER

- sind leistungsfähiger

Modelle von 6—27 kg für leichteste und schwerste Bohrarbeiten

# Robert Aebi & Gie AG Zürich

Uraniastrasse 31/35

Telephon (051) 23 17 50

Zweigniederlassungen in GENF und ZOLLIKOFEN;

GC

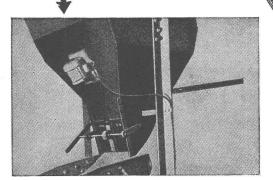
# Stahlfenster



Geilinger & Co. Winterthur

### Alles fliesst

gleichmässig und störungsfrei



Kennen Sie unsere Vibrationsapparate

TRILLOR

zur Rüttelung von Silos?

Klammes und backendes Material neigt bekanntlich in trichterförmigen Abläufen zur Brückenbildung.

Durch Anbringung unserer Vibrationsapparate wird dieser Uebelstand vollkommen behoben und ein gleichmässiger Fluss bei Oeffnung des Siloschiebers erreicht. — Leichte Montage. Geringer Kraftbedarf. Ruhiger, fast geräuschloser Gang.

STORRER & CO., ZÜRICH Florastrasse 1 - Tel. (051) 327722

## ELEKTRISCHE UHRENANLAGEN



Zollstation Chiasso

Präzisionshauptuhren Signaluhren Nebenuhren

für Verwaltungen

Schulen

Spitäler

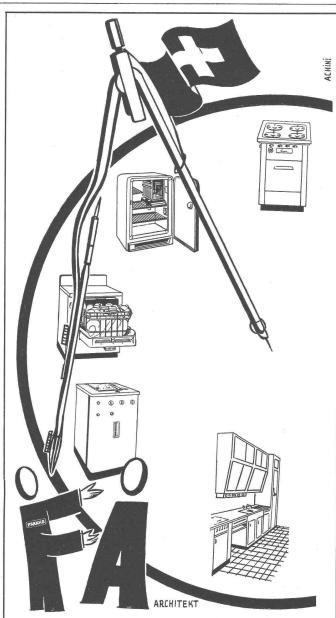
Fabriken

Bahnhöfe

#### **Wasserstands-Meldeanlagen**

Verlangen Sie interessante Vorschläge und Beratung durch unsere Ingenieure





#### Sie und ich arbeiten für dieselben Interessentenkreise —

für die Bauherrschaften nämlich... Da ist der gemeinsame persönliche Kontakt von grösstem Nutzen. FRANKE-Kombinationen können ganz individuell — auch nach bestehenden Raumverhältnissen — gestaltet werden. Ob der Einbau einzelner oder vieler Elemente in Frage kommt —, immer bieten FRANKE-Kombinationen arbeitstechnisch die ideale Lösung. Verlangen Sie bitte unverbindlich Offerte und Vorschläge, oder den Besuch meiner versierten Vertreter.

FRANKE-Fabrikate sind beste Schweizer Qualitätsarbeit!

An der Olma:

Halle 2

Stand 243



Walter Franke Aarburg (Aargau)

Telephon (062) 7 41 41

SPEZIALFABRIK FÜR KOMBINATIONEN UND SPÜLTISCHE

LIEFERUNG DURCH DIE KONZESSIONIERTEN SANITÄR-INSTALLATEURE UND GROSSISTEN

### Drahtbinder

besonders starke Qualität, hergestellt aus allerbestem Spezialdraht, zum Binden von Beton-Armierungseisen, Zement- und Emballagesäcken.

Erhältlich in den Längen: 7, 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28 und 30 cm.

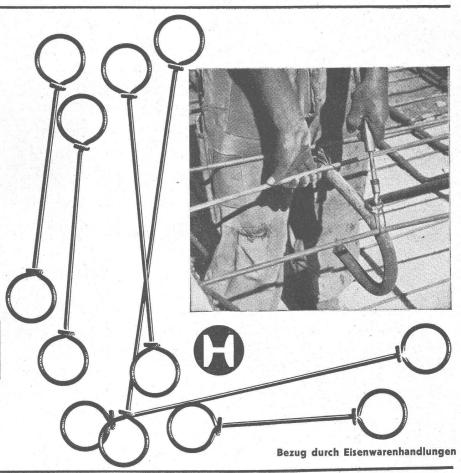
Sendungen in Bündeln à 1000 Stück

Bei Bestellungen von mindestens 100 kg erfolgt die Sendung franko Normalbahn-Station.



Drahtzieherei, Metallwaren- und Nägelfabrik - Pilgersteg, Rüti ZH.

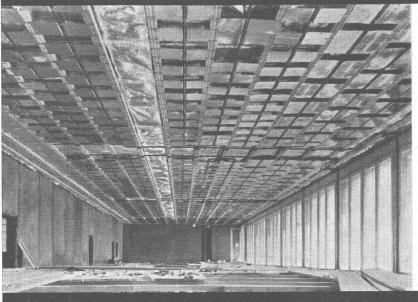
Tel. (055) 23522







# ISOLIEREN



Das ALFOL Isolier-Verfahren mit Aluminium-Folien hat sich bei Strahlungsheizungen hervorragend bewährt. ALFOL verhindert Strahlungsverluste in einzigartiger Weise.

ALFOL, seit 20 Jahren mit Erfolg angewendet, ist unbrennbar, ungezieferfrei, staubfrei, fäulnisfrei, geruchlos, nicht hygroskopisch, praktisch gewichtlos.

Verkauf, Beratung und Montage durch

INGENIEURBUREAU DR. ING. M. KOENIG, ZÜRICH 1

Tiefenhöfe 8 / Paradeplatz 5 Telefon (051) 23 97 50



# NAEGELI & CO. BERN

Patentanwaltsbureau - Bundesgasse 16

#### Patentverkauf oder Lizenzabgabe.

Die Inhaber der folgenden schweizerischen Patente wünschen mit Fabrikanten bzw. Interessenten in Verbindung zu treten und sind gerne bereit, Lizenzen zu erfeilen oder die Patente zu verkaufen.

Nr. 264 523 vom 8. Januar 1948 auf: Aus armiertem Beton bestehendes Tragskelett.

Nr. 264 296 vom 15. Dezember 1945 auf: Verfahren zur Gewinnung von für technische Verwendung bestimmten proteolytischen Enzymen aus Pankreasdrüsen von Säugetieren.

Gefl. Offerten oder Vorschläge werden durch Herren Naegeli & Co., Patentanwaltsbureau, Bundesgasse 16, Bern, weiterbefördert.



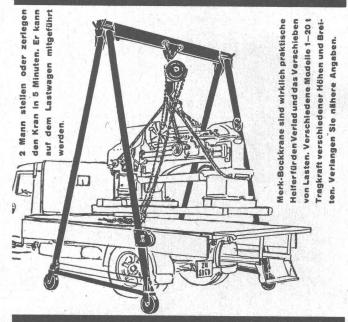
# BETONOL

Mit BETONOL behandelte Bretter lassen sich leicht von den Zementflächen lösen. Das Reinigen der Schalbretter ist nicht mehr notwendig. Müheloses Arbeiten, kein Staub beim Verladen, grössere Haltbarkeit der Bretter, das sind Vorteile, die sich in kurzer Zeit bezahlt machen. Verlangen Sie Offerte und Muster. Referenzen

Dacher A.-G.

REINACH/Basel Bautenschutzprodukte Tel. (061) 6 22 07

# Zerlegbare Bock-Krane!



HANS MERK Fahrzeug- und Kranfabrik, DIETIKON-ZÜRICH TELEPHON (051) 91 91 21

# A RIVER RELEASE

Die patent. ALIMIL-Rillentäfer und ALIMIL-Decken werden von führenden Architekten für öffentliche und private Bauten gewählt.

Erste Referenzen - Verschiedene Profile - Vide Prospekt

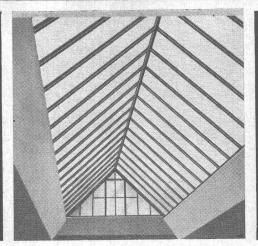
Fabrikation und Anschlag durch A. J. Eggstein Söhne & Cie. Luzern

#### ALIMIL-WERK + LUZERN

Tribschenstrasse 57 - Tel. (041) 2 06 04

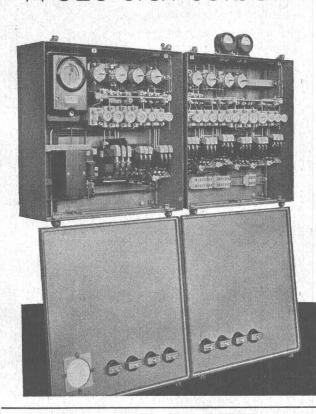
Kully Glasdächer seit 1898

A.Kully A.G. Glasdachwerke Olten Tel. (062) 53901/02





# Wozu sich selber mühen?



Senden Sie uns Ihr Prinzipschema, wir besorgen alles Weitere für Sie



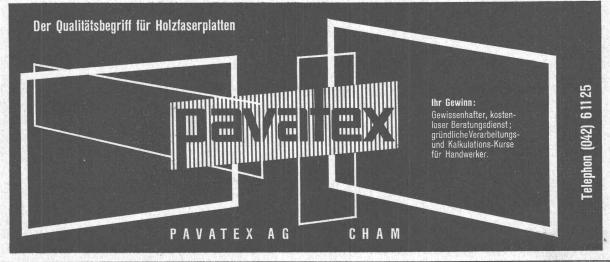
# -VERTEILKASTEN

liefern wir für Aufbau- oder Unterputzmontage, auch staub- und spritzwasserdicht in 30 Normtypen oder in jeder beliebigen Ausführung und Grösse. Die Innenausrüstung ist praktisch, mit genügend Montageraum, das Aussere von zweckmässiger Schönheit. Die Apparate werden fertig eingebaut und verdrahtet; der Apparaterost lässt sich zur Montage einfach herausheben. Gute Erweiterungsmöglichkeit. Verlangen Sie bitte unsere Prospekte.

# CARL MAIER & CIE Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen

SCHAFFHAUSEN

TEL 053 56131





Schweiz. Technische Stellenvermittlung Service Technique Suisse de placement Servizio Tecnico Svizzero di collocamento Swiss Technical Service of employment

Zürich, Lutherstr. 14, Tel. 23 54 26. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH. Für Stellesuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

#### INDUSTRIE - ABTEILUNG

- 347 Konstrukteure mit Praxis für Leichtmetall- oder Flugzeugbau. Nordostschweiz.
- 349 Maschineningenieur oder -techniker für Verkaufsabteilung (Ausarbeiten von Offerten für Maschinen und Apparate). Französisch, Englisch. Zürich,
- 409 Maschineningenieur mit Praxis im allgemeinen Maschinenbau für Studien- und Konstruktionsbüro für Anlagen der Grossindustrie (Chemische und Zementfabriken, Verkokungsöfen, Kohlenaufbereitungsanlagen). Französisch notwendig. Belgien.
- 469 Ingénieurs ou techniciens mécaniciens, constructeurs pour le service d'étude de machines à écrire. Suisse romande.
- 475 Ingenieur für technische Abteilung der Walz- und Presswerke von Halbfabrikaten. Westschweiz.
- 481 Ingenieur (Hochschule) mit Praxis, für Artikel aus Plastik. Uruguay (Südamerika)
- 557 Ingénieur-Chimiste du Polytechnicum du Zurich et ayant déjà travaillé dans l'industrie des matières colorantes pour la fabrication Paris
- 559 Elektrotechniker für Konstruktion und Fabrikation und Aussendienst. Nordwestschweiz
- 561 Konstrukteure mit Praxis im allgemeinen Maschinenbau (Hebezeughau) als Rijvoleiter-Vertreter Nordwortschweiz
- zeugbau) als Büroleiter-Vertreter. Nordwestschweiz. 563 Elektrotechniker mit Praxis in Beleuchtungstechnik für Aussendienst, Baldigst. Zürich.

- 565 Maschinentechniker mit Praxis, für Materialprüfung. Ostschweiz,
- 567 Elektrotechniker, Fachrichtung Starkstromtechnik für technische Bearbeitung. Baldigst. Nordwestschweiz.
- 573 Ziegelei-Fachmann mit Praxis zur Leitung eines Betriebes, Anlernung von Eingeborenen und Ueberwachung des Maschinenparkes. Alter 30 Jahre, ledig. Französisch, Englisch, Goldküste (Brit. Westafrika).

#### BAU-ABTEILUNG

- 1154 Hochbautechniker mit Praxis für Werk- und Detailpläne. Baldigst, Zentralschweiz.
- 1160 Vermessungstechniker mit Praxis für Büro- und Feldtätigkeit im allgemeinen Tief- und Strassenbau. Baldigst. Innerschweiz,
- 1164 **Dessinateur-architecte** pour des projets et des plans d'exécution. Langue française. Entrée de suite. Suisse romande.
- 1166 Eisenbetontechniker für Schalungs- und Armierungspläne, sowie Eisenlisten. Zürich.
- 1172 Hochbautechniker mit Praxis für Büro und Bauplatz. Baldigst. Ostschweiz.
- 1174 Ingénieur civil diplomé, spécialisé en Beton Armé pour l'installation et de surveillance des chantiers. Langue française indispensable. Suisse.
- 1176 **Dipl. Architekt oder Hochbautechniker** mit Bauführerpraxis. Eintritt 1. November 1952. Ostschweiz.
- 1178 Ingénieur civil diplomé, (staticien) ayant pratique dans les calculs d'avant projet, les devis quantitatif et estimatif, les calculs d'exécution, la repartition du travail aux dessinateurs et leur surveillance. Age jusqu'à 45 ans. France Département Moselle.
- 1180 Dessinateur-architecte pour des devis. Suisse romande.
- 1182 Dipl. Bauingenieur oder Tiefbautechniker mit Baustellenpraxis für örtliche Bauleitung. Baldigst. Baustelle im Tessin.
- 1184 Dipl. Bauingenieur oder Tiefbautechniker mit Praxis für Wasserversorgungsanlagen. Nähe Zürich.

#### **Kraftwerk Rheinau**

Die Elektrizitätswerk Rheinau AG., eröffnet den Wettbewerb über die Ausführung der Bauarbeiten für den

### **Unterwasserstollen (Los 1)**

- 2 Stollen von je 84 m² Lichtfläche und 279 m' Länge Stollenauslauf und Rheinbaggerung
- Uferschutzbauten, Uferstrasse und Zufahrtsstrassen am linken

Deponien und Aufbereitung von Kies und Sand.

Aushub von Humus, Kies und Sand			(4)	9	10 000	$m_3$
Felsaushub und Felsausbruch .			(*)		135 000	$m^3$
Beton und Eisenbeton				2 =	45 000	$m_3$
Aushub und Aufbereitung von Kies	und	Sand	l fü	r		
den Beton aller Bauten des Kra	aftwe	rkes			255 000	$m^3$

Die Unterlagen können bei der Elektrizitätswerk Rheinau AG. in Baden (Aargau), Parkstrasse 23, eingesehen und von Unternehmern bezogen werden, die sich über genügende Leistungsfähigkeit und Erfahrung ausweisen. Eingabetermin 29. November 1952

Baden, den 1. Oktober 1952. Ele

Elektrizitätswerk Rheinau AG.

Das Eidgenössische Amt für geistiges Eigentum in Bern sucht für die Prüfung von Erfindungspatentgesuchen:

# mehrere Maschinen- oder Elektroingenieure und einen Chemiker

Erfordernisse: Abgeschlossene Hochschulbildung; Muttersprache deutsch, gute Kenntnisse einer zweiten Landessprache erwünscht.

Besoldung: Anfangsgehalt (während der Probezeit) je nach Alter und Praxis, mit Einschluß der gesetzlichen Orts- und Teuerungszulagen und nach Abzug der Einlagen in die Fürsorgekasse, ca. Fr. 850.— monatliche Nettoauszahlung.

Anmeldung: Bis 18. Oktober 1952 mit Lebenslauf und Angaben über den Studiengang und gegebenenfalls über die bisherige praktische Tätigkeit an das Eidgenössische Amt für geistiges Eigentum in Bern.

Gesucht zu möglichst baldigem Eintritt

# Stahlbauzeichner oder -techniker

für unser Konstruktionsbüro.

Offerten mit Angaben des Bildungsganges und Zeugnisabschriften sind zu richten an

AG. Conrad Zschokke, Stahlbau, Döttingen AG.

#### BAUZEICHNER

oder Bautechniker auf mittleres Architekturbureau zur Bearbeitung von interessanten Bauaufgaben gesucht. Guter Darsteller mit Kenntnissen auch in Bauführungen erwünscht. Max Müller, Architekt, Lachen am See. Telephon 3 74 29.

# Bautechniker | Bauführer

selbständig, mit vielseitiger praktischer Erfahrung, versiert im Entwurf, sowie in Kalkulation und Bauführung, sucht Halbtagsstelle mögl. Zürich und Umgebung. Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft. Off. unter Chiffre Z K 1874 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht von grösserer Bauunternehmung

# **Bauingenieur**

mit praktischer Erfahrung im Tief- und Stollenbau, sowie

# **Tiefbaupolier**

für allgemeine Tiefbauarbeiten und Stollenbauten.

Handschriftliche Offerten mit Angaben über Bildungsgang, bisherige Tätigkeit, Gehaltsanspruch und Eintrittsmöglichkeit sowie unter Beilage von Photo und Zeugnisabschriften sind zu richten unter Chiffre ZS 7897 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht per sofort oder nach Uebereinkunft ein erstklassig ausgewiesener

#### BAUINGENIEUR

in alt eingeführtes Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau.

Verlangt wird: Erfahrener Statiker und Konstrukteur in Eisenbeton- und Stahlbau für Industrieund offizielle Bauten. Gute Umgangsformen, seriöser, initiativer Charakter Bedingung. Für eine erstklassige Kraft besondere Gelegenheit zu einer Lebensstellung mit Anwartschaft auf spätere Uebernahme des Büros. Offerten sind zu richten unter Chiffre T 13652 Y an Publicitas, Bern.

#### Schweizerische Bundesbahnen

Die Kreisdirektion III der Schweizerischen Bundesbahnen sucht für den Eisenbahnbetriebsdienst (Stations- und Zugdienst)

#### 1 INGENIEUR

mit abgeschlossenem Studiengang (Diplom ETH, Abteilungen II, III A, III B);

#### 1 VOLKSWIRTSCHAFTER

mit abgeschlossener Hochschulbildung.

Besondere Anforderungen: Schweizer Bürger: Beherrschung der deutschen und französischen Spra-che; Alter nicht über 28 Jahre; Praxis in indu-striellem Betrieb oder Verwaltung erwünscht; Eintritt sobald als möglich.

Handschriftliche Anmeldung an die Kreisdirektion III der SBB Zürich, Persönliche Vorstellung nur auf besondere Einladung.

Zürcher Ing.-Bureau für Eisenbeton sucht tüchtigen

#### Eisenbetonzeichner oder -techniker

Guter Darsteller mit einigen Jahren Praxis, Dauerstelle, hohes Salär. Evtl. aushilfsweise. Off. mit Zeugn., Gehaltsanspr., Eintrittstermin unter Chiffre Z O 1906 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht für Grossbaustelle im Gebirge:

Bestausgewiesener Fachmann (Maschinen-Ingenieur oder Maschinen-

Bestausgewiesener Fachmann (Maschinen-Ingenieur oder Maschinen-Iechniker) für die Betreuung des gesamten Maschinenparks.
Es kommen nur Bewerber in Frage, welche sich über ausgesprochene Fähigkeiten für Leitung und Organisation sowie über möglichst ausgedehnte theoretische und praktische Erfahrungen ausweisen können. Bewerber mit absolvierter Mechanikerlehre, welche wenigstens eine weitere Landessprache beherrschen und gute Kenntnisse des Englischen besitzen, erhalten den Vorzug. Ausführliche, handgeschrieben Offerten mit Bild u. Angabe der Gehaltsansprüche sind zu richten u. Chiffre D 15295 Z an Publicitas Zürich 1.

Für die technische Abteilung einer bedeutenden Gesellschaft mit Sitz in der Westschweiz wird tüchtiger

# techn. Zeichner

gesucht, mit guten Kenntnissen auf dem Gebiete des Ladenbaues.

Seriöse Bewerber im Alter von 20 bis 25 Jahren, die sowohl die deutsche als auch die französische Sprache beherrschen, sind gebeten, ihre handgeschriebene Offerte mit Lebenslauf, Photo, Referenzen und Lohnanspruch einzureichen unter Chiffre PA 81081 L an Publicitas, Lausanne.

Gesucht jüngerer dipl.

### **Bauingenieur ETH**

mit einigen Jahren Praxis im Eisenbetonbau. Zuverlässige und seriöse Kraft. Eintritt nach Hebereinkunft.

Handschriftliche Offerten sind zu richten an Phil. Stahel, Basel, Augustinergasse 3.

Gesucht in Architekturbüro S. I. A.

#### ARCHITEKT

künstlerisch befähigt, für Projektierungsarbeiten etc. Alter ca. 30 Jahre. — Initiativen

#### Bautechniker-Bauführer

für Ausarbeitung von Bauplänen, Bauführung. — Eintritt baldmöglichst.

Offerten unter Chiffre OFA 7278 R an Orell Füssli-Annoncen, Aarau.

Die Kraftwerke Oberhasli AG. suchen für ihre Bau- und Projektierungsabteilung in Bern einen

#### BAU-INGENIEUR

mit einigen Jahren Praxis. Entwicklungsfähigem Konstrukteur werden günstige Bedingungen geboten. Anmeldungen sind nach Bern, Mühlemattstrasse 12, zu richten.

Für einige grosse Bauaufgaben in Architekturbüro BSA/S. I. A. tüchtiger

#### Hochbautechniker oder Bauzeichner

mit Erfahrung im Ausarbeiten von Werkplänen, Kostenvoranschlägen und Bauführung gesucht. Eintritt 1. November, evtl. früher.

Offerten unter Chiffre ZV 7918 an Mosse-Anoncen AG., Zürich 23.

Gesucht von Arch.-Büro jüngerer, tüchtiger

#### Bautechniker sowie evtl. Bauzeichner

mit einigen Jahren Praxis, selbständig, sauber und speditiv arbeitend. Möglichst per sofort oder nach Uebereinkunft.

Bildofferten mit Zeugnissen u. Gehaltsansprüchen unter Chiffre ZW 7916 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht per sofort tüchtiger

### Bauzeichner

welcher an sauberes Arbeiten gewöhnt ist. Wenn Konvenienz Dauerstelle.

Offerten mit Gehaltsansprüchen unt. Chiffre Z J 7859 an Mosse-Annoncen AG. Zürich 23.

Architekt S. I. A. interessiert sich für

### Bürogemeinschaft

mit Kollegen in Zürich, Eventuelle Mitarbeit im bestehenden Büro. - Offerten unter Chiffre ZA 7915 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Junger, strebsamer

#### Hochbauzeichner

(stud. Abendtech.), an selbständiges Arbeiten gewöhnt, sucht interessante Beschäftigung auf Büro oder Bauplatz. Eintritt anfangs November oder nach Uebereinkunft. Offerten unter Chiffre ZR 7909 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

#### Hochbauzeichner

mit erfolgreich abgeschlossener Lehre, gegenwärtig in der Rekrutenschule, sucht auf November oder nach Uebereinkunft Stelle. Bern oder Umgebung bevorzugt. Offerten erbeten unter Chiffre SA 8181 B an Schweizer-Annoncen AG., Bern.

#### Erfahrener Architekt

mit langjähriger vielseitiger Praxis in besseren, Profan- und Industrie-Bauten, perfekt in allen einschlägigen Arbeiten, ebenso Kenntnis in Wettbewerbsarbeiten, sucht neuen Wirkungskreis, wenn möglich in Zürich oder in der Nähe davon. - Offerten erbeten unter Chiffre Z N 1878 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

# Schreinergeselle sucht Volontärstelle

in Bau- oder Architekturfirma in Zürich zwecks Weiterbildung (später Besuch am Abendtechnikum). Offerten an Andreas Disch, Mechan. Schreiner, Klosters-Monbiel (Graubünden).

### Jeune ingénieur civil

diplômé EPF, trois ans de pratique (bureau, entreprise et chantier) cherche place dans bureau d'étude ou entreprise (entrée début décembre ou à convenir). Faire offres s. chiffre P 6099 N à Publicitas, Neuchâtel

Junger, initiativer

#### BAUZEICHNER

an selbständiges, exaktes und sauberes Arbeiten gewöhnt, sucht entwicklungsfähigen Posten in Architekturbüro oder Baugeschäft. Zeugnisse u. Referenzen stehen zur Verfügung. Eintritt n. Uebereinkunft. Offerten sind zu richten u. Chiffre S 43245 Lz an Publicitas, Luzern.

Zu verkaufen im Zürcher Oberland kleineres gut eingeführtes

### BAUGESCHÄFT

inkl. Mehrfamilienhaus, Magazin und Lagerplatz. Anzahlung ohne Inventar ca. Fr. 25 000. Offerten gefl. unter Nr. 80 an Postfach 673, St. Gallen.

#### Alleinvertriebsrechte

für absolute Neuheit der Entlüftungs- und Entfeuchtungstechnik bezirks- oder kantonsweise an Gewerbetreibende des Baugewerbes abzugeben. Nötiges Kapital 300 bis 5000 Fr., je nach Gebiet, Die Kantone Zürich, Thurgau, St. Gallen, Schaffhausen und Graubünden sind noch zu vergeben. Grosse Verdienste können nachgewiesen werden. Absolut seriöses Geschäft.

Anfragen an H. Schöni, Bernstrasse 81, Zollikofen.

#### Kuhler-Schläuche

30, 55, 60, 65, 80 und 100 mm 1. W. zu reduzierten Preisen abzugeben.

HGZ-Aktiengesellschaft, Zürich-Affoltern.

#### ANGEBOT

Sofort ab unserem Lager lieferbar in absolut einwandfreiem Zustand und zu günstigsten Occasionspreisen:

- 1 Wasserenthärter «Clensol» Industrie Nr. 7, 12 m³ bei 30 0 und 18 m³ bei 20 0 Wasserhärte, 1 " Anschluss mit Zeolith-Füllmasse.
- Wasserenthärter «Clensol» Industrie Nr. 9, 60 m³ bei 12 ° Wasserhärter, Anschluss 1 ″, mit Zeolith-Füllmasse.
  Elektro-Stehboiler «Cipax», je 1500 l Inhalt, aussen ф 1200 mm, Höhe 2440 mm, Wasseranschluss 1½ ″, Heizung je 3×500 Volt, 54 kW in Gruppen von 18 und 36 kW.
- ${\bf Gas\text{-}Boiler}$  «Cipax», Type R, 400 l Inhalt, galvanisiert, 12—14 m³/h, mit Sicherheitselement.
- Gas-Boiler «Cipax», Type R, 500 l Inhalt, galvanisiert, 12—14 m³/h, mit Sicherheitselement.

SABAG Sanitäre Apparate Biel AG, Zentralstrasse 89a, Biel Telephon (032) 2 24 21

# Sauter-Boiler

zu verkaufen, 1500 Liter. Telephon (061) 3 19 80 oder unter Chiffre H 8980 Q an Publicitas, Basel.

#### STAHLBOGEN

50/47, 60/57, 65/62 und 80/77 mm; 90 º und 135 º billig zu verkaufen. HGZ-AG., Zürich 46.

### B15(0)//N/45/2/(0):11:41/4/1/1/

Reliefs und Figuren nach Ihren eigenen Entwürfen in echter Bronze. Schriftkataloge zur Verfügung. Max Franz AG., Alfred-Escher-Str. 7, Zürich 2. Telephon (051) 27 33 37/38.



# Die moderne Bodenpflege

Lassen Sie Ihre Böden mit JOWALS-GLASFILM versiegeln. Bester Gleitschutz, höchste Haltbarkeit, feucht wischbar, hygienisch. Verlangen Sie Offerte oder unverbindlichen Besuch.

Weitere Spezialitäten:
JONY-WAX und WALPOSOL-SELBSTGLANZ-EMULSION Fabrikanf: J. Walser (WABOOL), Ueberlandstrasse 95, Zürich 11/50 Telephon (051) 46 63 20



